

Characteristics / Característica

- The wireless controller is used to control switches and dimmers (lights, gate, garage door, blinds, etc.).
- **RFWB-20/G:** two buttons enable control of two units independently.
- **RFWB-40/G:** four buttons enable control of four units independently.
- The flat design with level base makes it ideal for fast installation on any surface (fixation with adhesive or screws in the installation box).
- When pressing the button, it sends a set signal (ON / OFF, dimming, time switching OFF / ON, blinds up / down).
- Sending a command is indicated by a red LED.
- In LOGUS[®] switch frame design (plastic, glass, wood, metal, stone).
- Option of setting light scenes, where with a single press, you can control units of iNELS RF Control.
- Battery power supply (3V/CR2032 - included in the supply) with battery life of around 5 years based on frequency of use.
- Range up to 200 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control.

- Controlador inalámbrico se usa para controlar actuadores y reguladores (luces, puertas, persianas...).
- **RFWB-20/G:** 2 botones permiten controlar de forma independiente 2 unidades.
- **RFWB-40/G:** 4 botones permiten controlar de forma independiente 4 unidades.
- Diseño plano con una base plana lo hace ideal para una instalación rápida en cualquier superficie (pegado o atornillado en caja universal) LOGUS[®].
- Después de pulsar botón se envía una orden (ON/OFF, regulación de luz, encendido temporizado/apagado, sube/baja).
- Envío de la orden se indica mediante un LED rojo.
- Versión LOGUS[®] un diseño de marcos de los interruptores (plástico, vidrio, madera, metal, piedra).
- Opción de configurar escenas con una pulsación, controlamos más unidades de iNELS RF Control.
- Alimentación mediante la batería (3V/CR2032 - incluido en embalaje) con una vida útil de aproximadamente 5 años de acuerdo a la frecuencia de uso.
- Alcance de hasta 200 mts (al aire libre), en caso de señal insuficiente entre controlador y la unidad se puede utilizar el repetidor RFRP-20 o unidades con protocolo RFIO², las cuales tienen esta función.
- Frecuencia de comunicación con protocolo bidireccional iNELS RF Control.

Control options / Opciones de control

RF controllers can control:

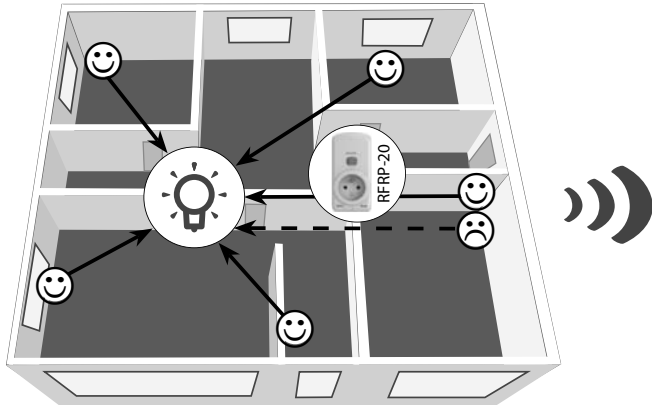
- switches
 RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- dimmers
 RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- lighting
 RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

Con controlador RF se pueden controlar:

- conmutadores
 RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- reguladores
 RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- iluminación
 RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

Radio frequency signal penetration through various construction materials /

Transmisión de señales de radiofrecuencia en varios materiales de la construcción



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
pared de ladrillo	estructuras de madera con placas de yeso	hormigón armado	chapas metálicas	vidrio normal

Insertion and replacement of a battery / Insertar y cambiar la pila

RFWB-20 / RFWB-40

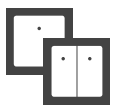
- Using a screwdriver, carefully pry off the device from the frame.
 Mediante un destornillador libere con cuidado el dispositivo del marco.
- Gently pull to remove the cover.
 Tirando suavemente retire la tecla.
- Slide the CR2032 battery into the battery holder. Observe the polarity.
 Pila CR2032 inserte al soporte de la batería. Tenga cuidado con la polaridad.
- Snap on the cover. The LED opening must be located in the upper part (for the RFWB-40, observe the positioning of the left and right cover).
 Inserte de nuevo la tecla. Agujero para LED debe ser colocado en la parte superior (en RFWB-40 cuidadosamente colocar la tecla izquierda y derecha).
- Place the frame on the rear part.
 Coloque el marco al elemento trasero.
- Snap the device with the cover into the prepared frame.
 Sujete el dispositivo con la tecla al marco preparado.

Safe handling / Manipulación segura con el dispositivo



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Al manipular con el dispositivo sin embalaje es importante evitar el contacto con líquidos. Nunca ponga el dispositivo sobre objetos conductores, no toque los componentes en el dispositivo de forma innecesaria.



RFWB-20/G, RFWB-40/G

EN Wireless wall controller

ES Controlador pulsador inalámbrico



iNELS

RF Control

02-59/2015 Rev.4

Technical parameters / Especificaciones técnicas

	RFWB-20/G	RFWB-40/G
Supply voltage:	Tensión de alimentación:	3 V battery / pila CR 2032
Transmission indication:	Indicación de transmisión:	red / rojo LED
Number of buttons:	Número de botones:	2 4
Transmitter frequency:	Frecuencia:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz
Signal transmission method:	Modo de transmisión de señal:	unidirectionally addressed message / mensaje dirigida unidireccionalmente
Range in free space:	Rango aire libre:	up to / hasta 200 m
Other data	Más información	
Operating temperature:	Temperatura de funcionamiento:	-10 ... +50 °C
Operating position:	Posición de funcionamiento:	any / cualquiera
Mounting:	Montaje:	glue, screws / pegado, atornillado
Protection:	Protección:	IP20
Contamination degree:	Grado de contaminación:	2
Dimensions:	Dimensiones:	
LOGUS ³⁰ frame - plastic:	LOGUS ³⁰ Marco - plástico:	85 x 85 x 16 mm
LOGUS ³⁰ frame - metal, glass, wood, granite:	LOGUS ³⁰ Marco - vidrio, madera, metal, granito:	94 x 94 x 16 mm
Weight:	Peso:	38g * 39g *
Related standards:	Normas conexas:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC)/ EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 directiva RTTE, NVc.426/2000Sb (directiva 1999/ES)

* Comes with plastic frame. No installation into multi-frames.

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.

Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

* Con marco estándar suministrado. No instale en múltiples marcos.

Advertencia:

En la instalación de iNELS RF Control debe haber una distancia mínima entre las diferentes unidades de un centímetro.

Entre los diferentes ordenes debe pasar al menos 1s.

Indicators, settings

After inserting the battery, the red LED lights up continuously for 3 seconds and then for 5 seconds, the selected controller function is indicated by flashing LED

- double flash - standard RFIO² operating mode
- rapid flashing - mode of compatibility with older actuators

If you do not want to change the function of the controller, you must not press any buttons during this time

To switch between RFIO² mode and compatibility mode:

If you need to change the operating mode of the controller, after inserting the battery, when the LED is constantly lit, press buttons 1 and 2 simultaneously and hold until the LED starts to signal the changed mode (double flash or rapid flash).

Then the buttons must be released. The selected function mode is stored in memory and after replacing the battery, the controller continues to operate in the same mode.

If the controller is used in RFIO² mode, then it is necessary to instruct the controller and link to the actuators switch to learn mode not only the actuator (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way:

Remove the battery from the controller, press some of the buttons several times to discharge the internal capacitors and replace the battery. When the LED lights up, press button 1 and keep it pressed until the controller starts signaling the learning mode with short flashing LEDs. Then release the button and the button now works in RFIO² learning mode. To end the learning mode, remove the battery, press some of the buttons several times, and then replace the battery. Now we do not press any button and the controller will start again in RFIO² operating mode.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized - life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door - transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. - radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Indicación, configuración

Después de insertar la batería, el LED rojo se enciende continuamente durante 3 segundos y luego durante 5 segundos la función del controlador seleccionada se indica mediante un LED parpadeante.

- Parpadeo doble - modo de funcionamiento estándar RFIO²
- Parpadeo rápido - modo de compatibilidad con actuadores de la generación anterior.

Si no queremos cambiar la función del controlador, no debemos presionar ningún botón durante este tiempo.

Para cambiar entre el modo RFIO² y el modo de compatibilidad: Si necesitamos cambiar el modo de funcionamiento del controlador, después de insertar la batería, cuando el LED está encendido continuamente, pulsamos los botones 1 y 2 al mismo tiempo y lo mantenemos hasta que el LED comience a señalar el modo cambiado (parpadeo doble o parpadeo rápido). Después necesitamos soltar los botones. El modo de función seleccionado se almacena en la memoria y después de reemplazar la batería, el controlador continúa funcionando en el mismo modo.

Si el controlador se usa en el modo RFIO², entonces para asignar el controlador a los actuadores es necesario cambiar el modo no solo en el actuador (de acuerdo con las instrucciones para el actuador), sino también en el controlador de la siguiente manera: Retiramos la batería del controlador y pulsamos los botones varias veces para descargar los condensadores internos y volvemos a insertar la batería. En el momento en que se enciende el LED pulsamos el botón 1 y lo mantenemos pulsado hasta que el controlador empieza a señalar el modo de aprendizaje mediante un breve parpadeo del LED. Luego soltamos la entrada y el controlador ahora funciona en modo de aprendizaje RFIO². Para finalizar el modo de aprendizaje, retiramos la batería, pulsamos alguno de los botones varias veces y luego volvemos a insertar la batería. En este momento no activamos ninguna entrada y el convertidor vuelve a arrancar en el modo de funcionamiento RFIO².

Advertencia

El manual de uso está dirigido para la instalación y el usuario del dispositivo. Manual siempre está incluido en embalaje. La instalación y conexión puede realizar sólo personal con adecuadas cualificaciones profesionales, de conformidad con todas las regulaciones aplicadas, y que está perfectamente familiarizado con estas instrucciones y funciones del dispositivo. Función del dispositivo también depende del transporte, almacenamiento y la manipulación. Si se observa cualquier signo de daño, deformación, mal funcionamiento o pieza que falta, no instale este producto y devuélvalo al vendedor. Con el producto y sus componentes debe ser tratado después de su vida útil como con residuos electrónicos. Antes de iniciar la instalación, asegúrese de que todos los cables, partes o terminales conectados están sin la conexión a la red. En el montaje y el mantenimiento se deben observar las normas de seguridad, normas, directivas y reglamentos para trabajar con equipos eléctricos. No toque las partes del dispositivo que están conectadas en la red - puede producir peligro de vida. Debido a la transmisibilidad de la señal RF, observe la correcta ubicación de los componentes RF en un edificio donde la instalación se lleva a cabo. RF Control está diseñado para montaje en interiores, las unidades no están diseñados para la instalación en exteriores y espacios húmedos, no se pueden instalar en cuadros eléctricos de metal y en cuadros eléctricos plásticos con puerta de metal - lo que empeora transmisividad de la señal RF. RF Control no se recomienda para el control de dispositivos que ofrecen funciones vitales o para controlar dispositivos tales como bombas, el calentadores sin termostato, ascensores, montacargas, etc. - Señal de radiofrecuencia puede estar bloqueado por una obstrucción, interferida, la batería del controlador puede estar ya sin energía, etc. y por lo tanto el control remoto puede ser incapacitado.

ELKO EP declares that the RFWB type of equipment complies with Directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU.
<https://www.elkoep.com/wireless-wall-controller---rfwb-20g>
<https://www.elkoep.com/wireless-wall-controller---rfwb-40g>

Por la presente, ELKO EP declara que el tipo del equipo de radio "RFWB" cumple con la directiva 2014/35/UE.
<https://www.elkoep.es/controlador-de-botones-para-pared-2-botones-rfwb-20g>
<https://www.elkoep.es/controlador-de-botones-para-pared---4-botones-rfwb-40g>

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.com, www.elkoep.com

ELKO EP ESPAÑA, S.L., C/ Josep Martinez 15a, bj, 07007 Palma de Mallorca, España
Tel.: +34 971 751 425, e-mail: info@elkoep.es, www.elkoep.es



ELKO EP, s.r.o. | Palackého 493 | 769 01 Holešov, Vsetuly | Czech Republic | e-mail: elko@elkoep.com | Support: +420 778 427 366
ELKO EP ESPAÑA, S.L. | C/ Josep Martinez 15a, bj | 07007 Palma de Mallorca | e-mail: info@elkoep.es | Tel.: +34 971 751 425 | Fax: +34 971 428 888

www.elkoep.com / www.elkoep.es



Made in Czech Republic